



## Πλάτωνος Συμπόσιο

Τον καιρόν λοιπόν που ήλθεν εις τον κόσμον η Αφροδίτη, οι θεοί είχαν τραπέζι μαζί με τους άλλους και της Μήτιδος ο υιός ο Πόρος. Όταν απόφαγαν, ήλθεν η Πενία να επαιτήσῃ, όπως ήτο φυσικόν εις μίαν τόσον μεγάλην διασκέδασιν· εστέκετο λοιπόν εκεί προς την είσοδον. Ο Πόρος τότε μεθυσμένος από το νέκταρ (χρασί δεν υπήρχεν ακόμη) κατέβη, εξήλθεν ἔξω εις τον Διός τον κήπον, και με το κεφάλι βαρύ όπως ήτον, ἐπεσε και απεκομήθη. Η Πενία τότε μέσα εις την απορίαν της συνέλαβε το σχέδιον να αποκτήσῃ παιδί από τον Πόρον. Πηγαίνει λοιπόν και πλαγιάζει κοντά του· ἐτοι απέκτησε τον Ἐρωτα. Δι' αυτόν τον λόγον ἔγινεν ο Ἐρωτος της Αφροδίτης συνοδός και υπηρέτης, επειδή εγεννήθη εις τα γενέθλια της και συγχρόνως επειδή εμφύτως είν' ερωτευμένος με το ωραίον, η δε Αφροδίτη είναι ωραία.

Ως υιός λοιπόν του Πόρου και της Πενίας που είναι ο Ἐρωτος, συμβαίνει ώστε η κατάστασίς του να είναι η εξής: Πρώτα πρώτα είναι αιωνίως πτωχός και κάθε άλλο παρά απαλός και ωραίος, όπως τον φαντάζεται ο κόσμος. Αντιθέτως είναι τραχύς και απεριποίητος και ανυπόδυτος και αστεγος· πλαγιάζει πάντοτε χάμω και χωρίς στρώματα, κοιμάται εις το ύπαιθρον, εις τα κατώφλια, και τους δρόμους, ἔχει της μητέρας του το φυσικόν, διαρκή επομένως σύντροφον την στέρησιν. Αφ' ετέρου κατά του πατέρα του το φυσικόν, είναι παγιδευτής πανούργος των ωραίων και των εκλεκτών, είναι γενναίος και οιφοκίνδυνος και ενεργητικός, κυνηγός φοβερός, εξυφαίνων νέα διαρκώς σχέδια, της φρονήσεως επιθυμητής και επινοητηκός, την γνώσιν ζητών επί ζωῆς, τρομερός εις το να μαγεύη με γοητείας, με βότανα, με λόγια ωραία.

[...]

«Θεός κανένας δεν φιλοσοφεί, ούτε ποθεί σοφός να γίνη, αφού είναι ομοίως και οιοσδήποτ' άλλος είναι σοφός, δεν φιλοσοφεί. Αφ' ετέρου ούτε οι μωροί φιλοσοφούν, ούτε ποθούν σοφοί να γίνονται. Διότι αυτό ακριβώς είναι το κακόν της μωρίας, το ότι, χωρίς να είναι κανείς ωραίος και καλός και φρόνιμος, είναι ικανοποιημένος από τον εαυτόν του· εκείνος επομένως που δεν φαντάζεται ότι τον λείπει τίποτε, δεν ἔχει τον πόθον εκείνου, το οποίον δεν φαντάζεται πως τον χρειάζεται». «Και ποίοι είναι τότε οι φιλοσοφούντες, Διοτίμα» ηρώτησα εγώ «αφού δεν είναι μήτε οι σοφοί μήτε οι μωροί;» «Μα αυτό επιτέλους» είπε «είναι και εις ένα παιδί φανερόν: ακριβώς όσοι ευδίσκονται εις το μέσον αυτών των δύο. Μεταξύ αυτών θα πρέπει να είναι και ο Ἐρωτος. Διότι η σοφία ανήκει φυσικά εις τα ωραιότερα πράγματα· ο Ἐρωτος είναι ἔρως προς το ωραίον· κατ'ανάγκην ἄρα ο Ἐρωτος είναι φιλόσοφος, και ως φιλόσοφος που είναι, ευρίσκεται μεταξύ της σοφίας και της μωρίας».

Πλάτωνος, Συμπόσιον, κείμενον-μετάφρασις και ερμηνεία: Ι. Συκουτρής, Αθήναι 1934, σ. 140, 142, 144, 146.